

الباب لأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

اللغة العربية هي إحدى اللغة مستخدمة في القرآن وقد ذكرها لأول مرة آدم عليه السلام. واللغة التي لا يمكن فصلها عن المسلمين. وهي اللغة الدولية السادسة في العالم التي اعتمدها منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) في ١٨ ديسمبر ١٩٧٣.

كما عرفنا أنّ اللغة العربية في إندونيسيا هي اللغة يتم دراستها تحديداً في المعاهد الإسلامية كمهادة أساسية لدراسة الدين الإسلامي من الكتب العربية. ولكن اليوم يتم استخدام اللغة العربية كلغة أجنبية يجب أن يتعلمها التلاميذ في جميع مستويات التعليم كوسيلة للاتصال الدولي.

إن أغراض تعليم اللغة العربية في إندونيسيا على أساس قرار وزير الدينية (KMA) رقم ١٨٣ عام ٢٠١٩ فهناك ثلاثة الأغراض الأساسية وهي الأول لتطوير مهارات الاتصال باللغة العربية شفهيًا كان أو تحريريًا الذي يتكون من أربع مهارات لغوية هي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. والثاني ليزيد وعي عن أهمية اللغة العربية كاللغة الأجنبية و أداة التعلم الرئيسية، خاصة في دراسة مصادر التعاليم الإسلامية و كأداة للاتصال الدولي. الثالث لتطوير فهم عن علاقة بين اللغة مع الثقافة وتوسيع الأفاق الثقافية.

هناك ثلاثة عناصر في اللغة العربية ويسمى بعضهم "مكونات اللغة"، وهي الأصوات والمفردات والتراكيب والقواعد. وهذه العناصر هي المادة الحقيقية التي تعين المتعلم على تعلم مهارات اللغة ، ومن لم يستوعب عليها لا يتمكن من السيطرة على مهارات اللغة بمستوياتها المتعددة.

والغرض في تعليم المفردات ليس يتعلّم التلاميذ نطق حروفها فحسب، أو فهم معانيها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إنّ معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون التلاميذ قادرين عليه كله بالإضافة إلى شيء آخر هو أن يكون التلاميذ قادرين على استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب. وكل هذا حتى يمكن التلاميذ من استيعاب المهارات الأربع في اللغة العربية وهي الاستماع والقراءة والكلام والكتابة.

تعد الذخيرة اللغوية لدى المتعلم ضرورة، فالمتعلم الذي يتمكن من عدد كاف من المفردات يستطيع أن يتقدم في تعلمه للغة بأسرع الطريقة من غيره، ولا يكفي للمتعلم أن يحفظ كميات كبيرة من الكلمات للقدرة على التعبير، بل لابد من استخدام تلك المفردات في سياقات مختلفة تمكن المتعلم من التمييز بين المعاني المختلفة للكلمة منعزلة وفي سياق. وتعد العبارات المركبة أو مايسمى بالتعبيرات الاصطلاحية أمراً مهماً فعبارة مثل : آخر صحيحة تحمل مضامين ثقافية كثيرة، فالصحيحة هنا لا تعني الصوت الصادر بقوة لآخر مرة ولكن تعني ما أنتج من أزياء وغيره حديثاً (نصيرات، ٢٠٠٦، صفحة ١٨٧). يمكن استنباط أن يعتمد التواصل الجيد بشكل كبير على قدرة الفرد في تكوين الكلمات إلى الجمل الجيدة والصحيحة وفقاً لقواعد اللغة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

إما المشكلات التي تظهر غالباً في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج مناسبة بالملاحظة التي أدت بها الباحثة أن في تعليم اللغة العربية كثير من التلاميذ في فصل السابع هم بحيث يضعفون على إستيعاب المفردات. والسبب من هذه المشكلة هو أن كيفية مدرس على إلقاء المادة و استخدام الوسيلة التعلم غير جذاب بحيث يكون التلاميذ قلة حماسية في تعلم وهذا سيسبب التلاميذ صعوبة على استيعاب المهارات الأربع وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

وقد تطور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بسرعة مرور الوقت، مطلوب من مدرسي اللغة العربية أن يكونا مبدعين في التعلم والمبتكرين فيه منها للتطوير

وسائل تعليم عربية فعالة. كان استخدام وسيلة لتسهيل تطبيق طريقة ذات الصلة وفقاً لأغراض التعلم. ولذلك ساهم وسائل الإعلام دوراً هاماً للغاية في تعليم اللغة للعربية لتسهيل توصيل المواد الدراسية للتلاميذ وجعل التعلم أكثر تشويقاً وإمتاعاً.

تريد الباحثة إجراء البحث باستخدام وسيلة *Word Square* لتوفر وسيلة التعليم اللغة مختلفة و متنوّعة و زيادة اهتمام التلاميذ بالتعلم. و إذا تستخدم هذه وسيلة المناسبة تكون أكثر فعالية التعليم. تعتقد الباحثة أن وجود هذه الوسيلة يمكن أن يكون حلاً لمشاكل قائمة. مناسباً بالبحث السابق لامرأة الحسنة عام ٢٠١٥ بعنوان "استخدام وسيلة *Word Square* تقوية تحفيظ المفردات اللغة العربية في الصف الثامن ج مدرسة المتوسطة الحكومية بورواسري. تظهر هذه البحث أن استخدام وسيلة *Word Square* قد نجح في زيادة إستيعاب المفردات للتلاميذ فصل الثامن ج.

اعتماداً على خلفية البحث السابقة، تريد الباحثة لتحليل تلك المشكلات وأن تبحثها تحت الموضوع " استخدام وسيلة *Word Square* لترقية استيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية (دراسة شبه تجريبية لتلاميذ الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج)"

الفصل الثاني : تحقيق البحث

اعتماداً على خلفية البحث المذكورة، فتحقيق البحث في هذا البحث علي النحو التالي

١. كيف قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية قبل استخدام وسيلة *Word Square* في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج؟
٢. كيف واقعية استخدام وسيلة *Word Square* في الصف السابع المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج؟

٣. كيف قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية بعد استخدام وسيلة *Word Square* في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج؟

٤. كيف ارتقاء التلاميذ على استيعاب المفردات في تعلم اللغة العربية بعد استخدام وسيلة *Word Square* في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج؟

الفصل الثالث : أغراض البحث

اعتمادا على خلفية البحث المذكورة، فأغرض البحث في هذا البحث على النحو التالي:

١. أن تعرف قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية قبل استخدام وسيلة *Word Square* في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج.

٢. أن تعرف واقعية استخدام وسيلة *Word Square* في الصف السابع المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج.

٣. أن تعرف قدرة التلاميذ على استيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية بعد استخدام وسيلة *Word Square* في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج.

٤. أن تعرف ارتقاء التلاميذ على استيعاب المفردات في تعلم اللغة العربية بعد استخدام وسيلة *Word Square* في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج.

الفصل الرابع : فوائد البحث

تعتمد من هذا البحث مفيد لعالم التربية من ناحية النظري والعملي.
ومن فوائد البحث هما:

١. الفوائد النظرية

من المتوقع أن تكون نتائج هذه البحث مفيدة للتعلم في مدرسة
المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية، خاص لترقية استيعاب التلاميذ على
المفردات مع استخدام وسيلة صندوق الكلمة.

٢. الفوائد العملية

وتُجرى الدراسة ليستفيد منها بعضها، ومنها ما يلي:

- أ. للطلاب، يمكن للطلاب استخدام وسائل الإعلام *Word Square* لتوسيع نطاق استيعاب المفردات العربية.
- ب. للمدرسين، ومن المتوقع أن تكون هذه الدراسة هي الحل للمشاكل التعليمية لتحسين المهارات في استيعاب المفردات وخاصة في تعلم اللغة العربية.
- ج. للمدرسة، من المتوقع أن تكون هذه الدراسة في المساهمة القيمة للعلوم المدرسية في استخدام وسائل الإعلام الصندوق من أجل تعزيز مفردات اللغات الأجنبية وخاصة العربية .
- د. للباحث، كواجبة نهائية. ويمكن استخدام نتائج البحث التي يمكنك صنعها من أجلك. أو تعمق في هذه الدراسة حتى تكون نتائج البحث الجديد أكثر دقة في ذلك الوقت.

الفصل الخامس : أساس التفكير

كما عرفنا أنّ استيعاب مفردات التلاميذ في فصل السابع ج بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج مازال منخفضاً، ولذلك يحاول الباحث لإستخدام وسيلة *Word Square* لترقية استيعاب مفردات في تعليم اللغة العربية. قال أوجانج هدايت في كتبه كتبه (هدايت، ٢٠١٦، صفحة ٩٨) ان الخطوات الرئيسية لاستخدام وسيلة صندوق الكلمة *Word Square* في التعلم هي :

١. يقدم المدرس مادة بحسب المؤشرات
 ٢. يقوم المدرس بتوزيع لأوراق عمل *Word Square*
 ٣. يجيب التلاميذ على الأسئلة عن طريق تظليل الأحرف الموجودة في الصندوق أو تمييزها وفقاً للإجابات.
- من هذه الخطوات يصف الباحثة الخطوات المذكورة بحسب النموذج والطريقة التي تستخدمها، وهي:
١. يعرض المدرس الصورة المتعلقة بالموضوع عن مادة تدريسه.
 ٢. يلاحظ تلاميذ إلى الصورة المعروضة.
 ٣. يقرأ المدرس المفردات أو يستمع إلى صوت يوضح المعنى العربي لكل صورة.
 ٤. يطلب المدرس من التلاميذ ان يكرروا المفردات معاً ثلاث مرات أو أكثر حتى يكون جميع التلاميذ يصحون في نطقها.
 ٥. يعرض المدرس نصاً بسيطاً.
 ٦. يطلب من التلاميذ قراءة و تحليل نصاً بسيطاً.
 ٧. يُطلب من التلاميذ تحديد المفردات التي تم سماعها مرارًا وتكرارًا.
 ٨. يقسم المدرس التلاميذ إلى خمس مجموعات.
 ٩. يقوم المدرس بتوزيع أوراق العمل *Word Square* مع الحروف المقطعة.

١٠. يعرض المدرس حروفًا عشوائية في باور بوينت ، ويُمنح التلاميذ دقيقة واحدة لترتيب قطع الحروف العشوائية.

١١. يقوم التلاميذ بلصق قطع الأحرف التي تم ترتيبها في ورقة عمل *Word Square*.

١٢. بعد ترتيب جميع المفردات ولصقها، يتم إعطاء كل مجموعة مهمة كتابة المفردات في ورقة عمل *Word Square* مع معناها.

١٣. يُطلب من التلاميذ يصنع جمل بسيطة تتعلق بالموضوع من المفردات التي يعلم.

باستخدام وسيلة *Word Square* ، من المأمول أن يكون هناك زيادة في إستيعاب التلاميذ على المفردات في تعلم اللغة العربية. في مادة المفردات هناك المؤشرات التي تصنف على أغراض تعلم المفردات كمرجع لتقويم التعلم، قال علي الخولي (١٩٨٦، صفحة ١٠٣) أن مؤشرات استيعاب المفردات فيما يلي:

(١) قدرة الطلاب على نطق الترجمة الكلمة نطقا صحيحا

(٢) قدرة الطلاب على ترجمة المفردات جيّدا.

(٣) قدرة الطلاب على كتابة وترجمة اللغة الهادفه

(٤) قدرة الطلاب على القراءة الكلمة بشكل

يرجو الباحثة بعد اداء خطوات التعلم باستخدام وسيلة *Word Square* ، تكون النتيجة المتوقعة هي زيادة استيعاب التلاميذ للمفردات في تعليم اللغة العربية. في هذه البحث، من المتوقع أن يكون التلاميذ على ترجمة المفردات بصحيح وأن يكون التلاميذ تحديد الحروف وترتيب المفردات جيّدا وأن يكون التلاميذ على كتابته المفردات جيّدا وأن يكون التلاميذ على تكميل الجملة بالكلمة الصحيحة وأن يكون التلاميذ على صناعة الجملة البسيطة جيّدة.



الفصل السادس : فرضية البحث

الفرضية هي إجابة نظرية مؤقتة لصياغة مشكلة البحث وليست إجابة تجريبية بدعم من البيانات. تأتي الفرضية من كلمتين ، وهما *hypo* الذي يعني أدناه و *thesa* مما يعني الحقيقة. (Arikunto ، ٢٠١٣ ، صفحة ٤٥). يذكر رأي آخر أن الفرضية هي إجابة مؤقتة التي يجب حلها من خلال البحث. (Hermawan I ، ٢٠١٨ ، صفحة ١٢٤).

إذا الفرضية هي إجابة متردد للمشكلة التي يجب حلها من خلال البحث، صيغت على أساس المعرفة و المنطق التي سيتم اختبارها من أجل الحقيقة من خلال البحث .

صياغة الفرضية التي يمكن أن تؤخذ في هذه الدراسة هي :

الفرضية الصفرية (هاو) (H.) : عدم ارتقاء لقدرة التلاميذ في استيعاب

المفردات بعد يستخدم وسيلة *Word Square* في تعليم اللغة العربية.

الفرضية المقترحة (H₁): وجود ارتقاء لقدرة التلاميذ في استيعاب المفردات

بعد يستخدم وسيلة *Word Square* في تعليم اللغة العربية.

لإختبر الفرضية مع المستوى الباريز كبيره ٥% ثم استخدم الصيغة:

إذا "ت" الحسابية اصغر من "ت" الجدولية اذا الفرضية الصفرية (هاو)

مقبولة و الفرضية المقترحة مردودة، فلا يوجد ارتقاء.

إذا "ت" الحسابية اكبر من "ت" الجدولية اذا الفرضية الصفرية (هاو)

مردودة و الفرضية المقترحة مقبولة ، فيوجد ارتقاء.

الفصل السابع : البحوث السابقة المناسبة

قبل اقتراح البحث بعنوان استخدام وسيلة *Word Square* لارتقاء استيعاب

المفردات في تعليم اللغة العربية (دراسة شبه تجريبية لتلاميذ الصف السابع

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية باندونج)، هناك العديد من

البحث السابق الذي يستخدم كمراجع البحث منها:

أ. بحث أحمد ظريف ضياء الحق في عام ٢٠٢٢ بعنوان "استخدام وسيلة *Word Square* لترقية استيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية في فصل السابع مدرسة المتوسطة معارف دارالصالحين سليمان". يوضح هذا البحث أن وسيلة *Word Square* كوسيلة تعليم اللغة العربية في ترقية استيعاب المفردات العربية للتلاميذ في مرحلة السابع مدرسة المتوسطة معارف دارالصالحين سليمان بشكل صحيح. يتضح نجاح هذه الوسيلة من خلال زيادة نتائج التلاميذ بناءً على نتائج الاختبار القبلي والبعدي التي تم إجراؤها في هذه الدراسة.

ب. بحث تري سيتيانينج أوتامي عام ٢٠١٧ بعنوان استخدام وسيلة *Word Square* لحفظ المفردات في المادة اللغة الإنجليزية في الصف الثالث مدرسة الإبتدائية تربية الأطفال كبارونجان. يعرض الباحث أن استخدام وسيلة *Word Square* يمكن أن ارتقاء تحفيظ التلاميذ لمفردات اللغة الإنجليزية، رئي ذلك من خلال النسبة المئوية للزيادة نتيجة التلاميذ من الإختبار قبل والإختبار البعد. حصل من ٩٢% من التلاميذ رقي نتيجتهم أعلى من نتيجة أدنى.

ج. بحث امراءة الحسنة عام ٢٠١٥ بعنوان "استخدام وسيلة *Word Square* تقوية تحفيظ المفردات اللغة العربية في الصف الثامن ج مدرسة المتوسطة الحكومية بورواسري. يعرض الباحث أن استخدام وسيلة *Word Square* له تأثير جيد، بداية في الدورة الأولى، لم ينجح تلاميذ من الاختبار القبلي وفي الدورة الثانية هنا ٤٠% من التلاميذ الذي ينجح و في الدورة الثالثة هنا ٨٢% من التلاميذ الذي ينجح. حتى يتم نجاحه وسيلة *Word Square* في تقوية تحفيظ المفردات العربية في مدرسة المتوسطة الحكومية بورواسري.

د. بحث خيرية سورباني عام ٢٠١٩ بعنوان "تأثير وسيلة *Word Square* على عمليات التعليمية و النتائج التلاميذ على مادة اللغة الإنجليزية في الصف

الخامس مدرسة الإسلامية الإبتدئية الثامنة بندر لمبونج". بعد التعلم باستخدام وسيلة *Word Square* هناك تأثير كبير مع تفاصيل الجوانب التي تمت مناقشتها بنسبة ٨١,٠٪/ بمعايير عالية، و أجاب على الأسئلة بنسبة ٨٠,٨٪/ بمعايير عالية فاعل على الأسئلة ٦٦,٥٪/ بمعايير معتدلة. وبالتالي وبالتالي تصنف الأنشطة التعليمية للتلاميذ على أنها معايير عالية. تظهر نتائج تحليل البيانات التي تم عليها باستخدام اختبار *Multivariate Analisis of Varian* التباين أن قيمة مجموع/ (مجموع) $0,0005 < 0,05$ ، ثم الفرضية المقترحة مردودة بمستوى دلالة ٥٪، يمكن أن نستنتج أن وسيلة *Word Square* له تأثير على نتائج تعلم اللغة الإنجليزية للتلاميذ في مرحلة ٥ أ مدرسة الإسلامية الإبتدائية الحكومية ٨ بندار لمبونج.

و أوجه تشبه من البحوث السابقة مع هذا البحث يعني في استخدام وسيلة صند وق الكلمة *Word Square*. اما أوجه الاختلاف من البحوث السابقة و يهدف هذا البحث إلى تحسين إستيعاب التلاميذ على المفردات حيثما لا يقوم المدرس به إلا التلاميذ بحفظ المفردات ولكن التلاميذ لا يقدررون على استخدامها في شكل محادثة ومكتوبة وفقاً لقواعد اللغة العربية.

وفي البحث السابق يطبق الباحث وسيلة *Word Square* بطريقة المباشرة اما في هذا البحث فتستخدم الباحثة طريقة سمعية شفوية لان جاءت هذه طريقة رد فعل لطريقة التقليدية و طريقة المباشرة. و طريقة السمعية الشفوية مسميات أخرى مثل "طريقة الشفوية"، وكان اسمها أول ما ظهرت "أسلوب الجيش" لأنها استخدمت أول ما استخدمت في تعليم العسكريين الأمريكيين اللغات الأجنبية لإرسالهم في مهمات خارج بلادهم بعد الحرب العالمية الثانية.